

Conferenza internazionale

Italy at Work: *l'Italian Lifestyle in mostra*

29 novembre – 01 dicembre 2022



Courtesy Archivio Fornasetti

Italy at Work: *the Italian Lifestyle on Display*

Con 30 relatori internazionali provenienti da tutto il mondo, la conferenza *Italy at Work: l'Italian Lifestyle* in mostra prenderà in esame l'esposizione itinerante *Italy at Work: Her Renaissance in Design Today*, che si tenne negli Stati Uniti dal 1950 al 1953.

With 30 international speakers from all over the world, the conference Italy at Work: The Italian Lifestyle on Display addresses the exhibition Italy at Work: Her Renaissance in Design Today, which traveled to twelve museums across the United States from 1950 to 1953.

Comitato scientifico / Conference committee:

Paola Cordera
Antonio Aiello
Giampiero Bosoni
Chiara Faggella
Pietro C. Marani
Ico Migliore
Maria Cristina Tonelli
Federica Vacca

Coordinamento / General Chair:

Paola Cordera

Segreteria scientifica / Program Chair:

Chiara Faggella

Segreteria organizzativa / Local Chair:

Emma Puliti

Immagine coordinata / Visual Communication:

Antonio Aiello

Con il patrocinio di:



Si ringrazia :



In collaborazione con:



FORNASETTI




ESTE CERAMICHE PORCELLANE
manifattura dal '700

Follow us:

 [voprojectfarb2021](#)

 [VoicesOfObjects](#)

 voproject-design@polimi.it



POLITECNICO
MILANO 1863

DIPARTIMENTO DI DESIGN



Italy at Work: l'Italian Lifestyle in mostra

Italy at Work: the Italian Lifestyle on Display

Convegno internazionale organizzato nell'ambito del progetto VO Project - La voce degli oggetti. Il Design italiano dal museo alla casa, un progetto FARB 2021 finanziato dal Dipartimento del Design del Politecnico di Milano.

Il convegno internazionale **Italy at Work: L'Italian Lifestyle in mostra** pone al centro della propria riflessione l'esposizione itinerante *Italy at Work: Her Renaissance in Design Today*, che si tenne negli Stati Uniti tra il 1950 e il 1953. Attraverso tale evento espositivo, gli organizzatori intendevano celebrare la rinascita della produzione artistica, artigianale e industriale italiana.

Sotto il profilo storico, la mostra è considerata un episodio cruciale, un evento che ha contribuito alla promozione dell'artigianato e del design italiano negli Stati Uniti durante la ricomposizione delle alleanze politiche internazionali nei primi anni della Guerra Fredda. Ha consolidato la notorietà di figure già affermate, come quelle di Gio Ponti, Paolo Venini o Salvatore Ferragamo. Ha dato visibilità a manifatture e professionisti meno noti che riuscirono a imporsi tra numerosi altri produttori operanti in Italia in vari settori e ha dimostrato come la creatività imprenditoriale italiana fosse in grado di sostenere la ripresa dell'artigianato e dell'industria moderna, e alimentare l'accresciuta domanda di oggetti destinati alle case degli americani. Più in generale, l'esposizione cercò di promuovere le qualità uniche dello stile di vita italiano in un contesto internazionale.

Le 30 relazioni che verranno presentate durante il convegno metteranno in evidenza il *network* di personalità che ha contribuito al buon esito dell'iniziativa, la natura eterogenea dei pezzi presentati al pubblico americano e le successive vicende in cui gli oggetti sono stati coinvolti. A partire dalle valutazioni del curatore delle arti decorative dell'Art Institute di Chicago, Meyric R. Rogers, secondo cui i singoli oggetti avevano poco significato se considerati individualmente, il convegno intende mettere in evidenza le connessioni politiche, economiche e sociali che hanno contribuito al successo dell'esposizione *Italy at Work*, in una prospettiva multidisciplinare e transnazionale.

Evento gratuito con prenotazione obbligatoria. Per registrarsi al convegno (in presenza per un numero limitato di posti, oppure on-line) è necessario compilare il seguente modulo:

<https://bit.ly/ItalyAtWorkConference>

Per informazioni:

voproject-design@polimi.it

A three-day international conference organized as part of the VO Project - Voices of Objects. Italian Design from Museum to Home, a 2021 FARB project funded by the Department of Design at the Politecnico di Milano.

The conference **Italy at Work: The Italian Lifestyle on Display** addresses the exhibition *Italy at Work: Her Renaissance in Design Today*, which traveled to twelve museums across the United States from 1950 to 1953. In the eyes of the exhibition's organizers, *Italy at Work* embodied the breadth of the rebirth of Italian arts and crafts. Historians regard this exhibition a momentous event, one that contributed to the promotion of Italian crafts and design in the United States at a crucial moment during the reconstruction of international political alliances during the early Cold War years. It further entrenched the popularity of already known professionals, such as Gio Ponti, Paolo Venini or Salvatore Ferragamo. It gave prominence to lesser-known firms and individuals that succeeded in standing out among countless other makers operating in Italy in the same fields and demonstrated that the diligence of the Italian creative mind could sustain traditional and modern craft and industry and feed the demand for a new wave of practical and beautiful European objects destined for American homes and wardrobes. More broadly, it sought to advertise the unique qualities of the Italian lifestyle internationally.

With 30 speakers the conference highlights the heterogeneous nature of the objects displayed, the network of people who made the event possible, and the material culture of the things that came from it. It challenges the notion that the content of the exhibition had "relatively little importance by itself," a view that Meyric R. Rogers, head curator of decorative arts at the Art Institute of Chicago, used to explain the decision to refrain from compiling an exhaustive catalog. It also seeks to investigate the political, economic, and social networks that underpinned the organization of the exhibition *Italy at Work*, according to multidisciplinary and transnational perspectives.

Free event with reservation required. To register for the conference (in person for a limited number of places, or online), please fill in the following form:

<https://bit.ly/ItalyAtWorkConference>

Please direct your enquiries to:

voproject-design@polimi.it

Programma / Program:

29 *Novembre*

Politecnico di Milano, Campus Bovisa
Via Durando, Aula B8 0.9

— 14:15

Saluti istituzionali

Paola Bertola, Vicedirettore Dipartimento di Design

Francesco Scullica, Coordinatore del Corso di Studi in Design degli Interni

Gaetano Adolfo Maria di Tondo, Presidente Associazione Archivio Storico Olivetti

Apertura dei lavori

Paola Cordera (Politecnico di Milano). *Con la voce degli oggetti*

— 15:15-16.30

L'Italia in mostra. Nuovi prodotti per i mercati internazionali

/ Italy on Display. New Items for International Markets

Chair: Paola Cordera, Politecnico di Milano

– **Francesco Zurlo** (Politecnico di Milano).

Italia Geniale. Mostrare il design ad Expo

– **Sandra Costa** (Alma Mater Studiorum, Università di Bologna).

Per un sistema delle arti senza confini. Dall'Italianità al Made in Italy

– **Giampiero Bosoni** (Politecnico di Milano).

1948: Irving Penn fotografa la rinascita artistica italiana per Vogue USA

16:30 – 16:45 pausa

— 16:45-18:00

La ripresa italiana nel dopoguerra

/ The Postwar Italian Recovery

Chair: David W. Ellwood, Johns Hopkins University, School of Advanced International Studies Bologna

– **Michela Giorcelli** (University of California, Los Angeles).

The Long-Term Effects of Management and Technology Transfers

– **Francesca Fauri** (Alma Mater Studiorum, Università di Bologna).

L'impatto del Piano Marshall sull'industria aeronautica italiana

– **Paola Bonifazio** (University of Texas, Austin).

Made in Italy: Filming the Industry at the Time of Reconstruction (1948-1958)

30 *Novembre*

Politecnico di Milano, Campus Bovisa
Via Durando, Aula B8 2.3

— 09:30 – 10:45

Narrazioni, retorica e media per la promozione della produzione italiana
/ Narratives, Rethoric, and Media for the Promotion of the Italian Production
Chair: Alessandra Vaccari, Università IUAV di Venezia

– **Maria Cristina Tonelli** (Politecnico di Milano).
Italia e Stati Uniti, 1948–54: una relazione di opportunità

– **Fabio Marino** (Politecnico di Milano).
A New Italian Renaissance? Il contributo di Corrado Cagli ad una nuova retorica

– **Manuel Barrese** (Sapienza, Università di Roma).
Il dialogo Roma-Stati Uniti per la promozione dell'artigianato artistico italiano.
Da "Italy at Work" ai circuiti delle gallerie private

10:45 – 11:15 pausa

— 11:15 12:30

Il laboratorio dell'industria tra tradizione e innovazione
/ Laboratories for Industry between Tradition and Innovation
Chair: Davide Turrini, Università di Ferrara

– **Stella Cattaneo** (Università degli studi di Genova).
Tra arte e industria. Il percorso di Giorgio Cipriani

– **Rita Capurro** (Università degli Studi di Milano-Bicocca).
Sedie "Campanino" da Chiavari a "Italy at work". Un modello di artigianato e la sfida dell'innovazione

– **Stefano Setti** (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano).
Dall'avanguardia alla tradizione. "Italy at Work" e la messa in scena dell'arte italiana

12:30 – 14:00 pausa pranzo

— 14:00 – 15:00

Dalla Casa dell'Artigianato al Brooklyn Museum e oltre
/ From the House of Italian Handicraft to the Brooklyn Museum and beyond
Chair: Lucia Borromeo, FAI - Fondo Ambiente Italiano, Ufficio Valorizzazione

– **Emanuela Ferretti** (Università di Firenze), **Lorenzo Mingardi** (Università di Firenze), **Davide Turrini** (Università di Ferrara).
Dalla House of Italian Handicraft alla mostra "Italy at Work".
Invarianti e discontinuità tra HDI, CADMA e CNA (1945-1953)

– **Paola Cordera** (Politecnico di Milano).
La giusta scenografia. Oggetti di tutti i giorni resi straordinari

15:00 – 15:20 pausa

— 15:20 – 16:40

Creatività Made in Italy
/ Creativity Made in Italy
Chair: Claudio Giorgione, Museo Nazionale Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci

– **Catharine Rossi** (University of the Creative Arts, Canterbury).
Made in Italy, Made for America, Made Modern: Authenticity and Italianità in "Italy at Work"

– **Raffaele Bedarida** (The Cooper Union for the Advancement of Science and Art, New York).
Ceramics to Re-build Italy: Lucio Fontana in "Italy at Work"

– **Caterina Cristina Fiorentino** (Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli). *Olivettiani a Brooklyn*

16:40 – 17:00 pausa

— 17:00 – 17:15

Antonio Aiello, Chiara Faggella, Emma Puliti (VO Project).
Presentazione del sito VO Project e delle attività social

01 *Dicembre*

Sistema Moda Italia
Via A. Riva Villasanta 3, Milano

— 14:15

Saluti istituzionali

Gianfranco Di Natale, Direttore Generale di Sistema Moda Italia

— 09:30 – 10:45

Il network di Gio Ponti

/ Gio Ponti's Network

Chair: Valerio Terraroli, Università di Verona

– **Elena Dellapiana** (Politecnico di Torino).

Una “sala da pranzo che è più da guardare che da usare”

– **Chiara Lecce** (Politecnico di Milano).

Arte, design e industria: Fede Cheti e il riconoscimento internazionale dei Tessuti d'Arte nel dopoguerra

– **Ali Filippini** (Politecnico di Torino).

Paolo De Poli e l'America: 1947-1967

10:45 – 11:15 pausa

— 11:15 – 12:30

Donne al lavoro

/ Women at Work

Chair: Marinella Ferrara, Politecnico di Milano

– **Anty Pansera** (DcomeDesign).

Antonia Campi a “Italy at Work”

– **Michela Bassanelli** (Politecnico di Milano).

Il ruolo femminile del tessile italiano nella mostra “Italy at Work”: Gegia Bronzini

– **Silvia Vacirca** (Sapienza, Università di Roma).

Alla riscoperta di Luciana Aloisi De Reutern: pittrice, scrittrice, designer di bijoux

12:30 – 14:00 pausa pranzo

— 14:00 – 15:15

Dal Museo al Negozio (e ritorno)

/ From Museums to Stores (and back again)

Chair: Federica Vacca, Politecnico di Milano e Centro di Ricerca Gianfranco Ferré

– **Chiara Faggella** (Politecnico di Milano).

Prima della couture: intermediari della moda a “Italy at Work”

– **Marcella Martin** (New York University).

Fashion in the Art Museum: A Case Study of Salvatore Ferragamo Shoes

– **Lucia Savi** (The Design Museum, London).

“Italy at Work”: between Fashion and Textiles, the Guido Ravasi Chariot textile

15:15 – 15:45 pausa

— 15:45 – 17:00

Oltre Italy at Work. Il “New Domestic Landscape” dei radicali italiani (New York 1972)

/ Beyond Italy at Work. The “New Domestic Landscape” for the Italian Radical design (New York 1972)

Chair: Alessandro Oldani, Comune di Milano, Ufficio Arte negli Spazi pubblici

– **Roberto Gargiani** (École Polytechnique Fédérale de Lausanne).

No-Stop & Super: Archizoom e Superstudio, oltre l'architettura

– **Anna Rosellini** (Alma Mater Studiorum, Università di Bologna).

Laboratori domestici: stanze radicali

– **Francesco Spampinato** (Alma Mater Studiorum, Università di Bologna).

Poveri radicali: istanze comportamentali ed esperienze intermediali

— 17:00 – 17:30

Conclusione dei lavori